



TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
DRESDEN



NATIONAL
UNIVERSITY OF
LAOS

Unterstützt vom:

DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service

Cooperation Lao PDR –
Federal Republic of
Germany

Workshop Program

„Innovative Ansätze beruflicher Bildungsentwicklung durch Verknüpfung formaler und non-formaler beruflicher Bildung“ „Innovative Approaches to the Development of Vocational Education by Combining Formal and Non-formal Education “

vom/from 15.03. – 19.03.2010 in Vientiane, Laos

Tagungsort/venue: National University of Laos (NUoL), Hauptcampus/main campus in
Don Dok

Sonntag, 14.03.2010		Anreise/arrival in Vientiane
Montag, 15.03.2010		
Time	Topic	Responsibility
08:30-08:55	Registration of participants	
09:00-09:05	Introduction of speakers	Mr. Somlith Virivong
09:05-09:10	Welcome note	Prof. Dr. Boualinh Soysouvanh (Dean, Faculty of Engineering)
09:10-09:15	Welcome note	Herr/ Mr. Wolfgang Thoran (in Vertretung des dt. Botschafters/on behalf of the German ambassador)
09:15-09:20	Thematic introduction	Prof. Dr. paed. habil. Hanno Hortsch (Technische Universität Dresden, Fakultät Erziehungswissenschaften, Institut für Berufspädagogik)
09:20-09:25	Opening note	Assoc. Prof. Dr. Phetsamone Khounsavath (Vice President, NUoL)
09:25-09:30	Photo of event	
09:30-10:00	Coffee break	
10:00-10:10	Introduction of program	Herr/Mr. Bounseng Khammounty (Head, Vocational Teacher Training Division)
10:10-11:00	Presentation „ <i>Ausgangslage und Ziele des Workshops im Rahmen des Alumninetz-werks „Bildung und</i>	Herr/Mr. Dr. Steffen Kersten (Projektcoordinator)

If you have any questions or difficulties don't hesitate to contact Bounseng (020-5720011) or Thomas (020-7133685).

	<i>Technologietransfer“</i>	
11:00-11:50	Presentation (<i>“Anforderungen an eine nachhaltige Entwicklung der beruflichen Bildung in Laos“</i>)	Assoc. Prof. Dr. Kongsy Sengmany (General Director, Department of Technical and Vocational Education, MoE)
11:50-13:15	Mittagessen/lunch	
Nachmittags/afternoon	13.15 – 15.45 Coffee break (20 min) (60 min)	„ <i>Vortrag/presentation“</i> Prof. Dr. Hanno Hortsch (Deutschland) „ <i>Das Konzept der IVET-Schulen zur Verknüpfung formaler und informeller beruflicher Bildung im Berufsbildungsprogramm Laos“</i> Vertreter der GTZ (Dr. Rolf Gennrich, Somlith Virivong, Peter Pozorksi, Thomas Bohlmann)
Abends/evening	19.00	Begrüßungsabend/welcome-dinner (Restaurant Km 4) Begrüßung/welcome note (Assoc. Prof. Dr. Khamphui Southisombath)
Dienstag, 16.03.2010		
Vormittags/morning	9.00 - 12.00 Coffee break (20 min)	„ <i>Methods of needs assessment for training in the informal employment sector“</i> Dr. phil. Dusit Khalueng, (Thailand) „ <i>Unterstützungssysteme für den Bereich non-formaler beruflicher Qualifizierung“</i> M.Sc. Yothin Sommanonont (Thailand) „ <i>Unterstützungssysteme für den Bereich non-formaler beruflicher Qualifizierung in Indonesien“</i> M.Sc. Stephanus Mulyadi (Indonesien) „ <i>Standardisierung der beruflichen Bildung – eine Strategie zur Integration non-formaler und formaler beruflichen Bildung in Indonesien“</i> (M.Sc. Dadang Kurnia (Indonesien)
Mittagessen/lunch	12:00 - 13:15	
Nachmittags/afternoon	13.15 - 15.15 Coffee break (20 min) 15:35 – 16:35	„ <i>Links and Synergies between Formal and Non-Formal Vocational Education in Developing Countries“</i> Dr. phil. Revollo Fernandez, Carlos Felipe (Bolivien) „ <i>Re-consider the relationship between the formal and non-formal vocational education in China“</i> M.Sc. Sun Yan (China) „ <i>Establish informal vocational qualification authentication system“</i> M.Sc. Wu Di (China) „ <i>Modellierung der beruflichen Bildung für</i>

If you have any questions or difficulties don't hesitate to contact Bounseng (020-5720011) or Thomas (020-7133685).

		<p><i>nachhaltige Entwicklung in Thailand nach der Philosophie Seiner Majestät König Bhumibol Aduyadej „Sufficiency Economy“ (Wirtschaft der Angemessenheit)“</i></p> <p>Herr Adisorn Ode-Sri (Thailand), Öffentl. Verteidigung der Masterarbeit/public defense of master thesis</p>
Abends/evening	<p>18:00 – 19:00</p> <p>19:00 – 22:00</p>	<p>Abendessen/dinner</p> <p>Kinoabend in der Deutschen Botschaft („Berlin is in Germany“, Hannes Stöhr, D 2001, deutsch mit englischem Untertitel) mit anschließendem Umtrunk/cinema at the German embassy and drinks afterwards</p>
Mittwoch, 17.03.2010		
Vormittags/morning	<p>9:00 – 12:00</p> <p>Coffee break (20 min)</p>	<p><i>„Lebenslanges Lernen und non-formale Bildung in Vietnam“</i></p> <p>“Dr. Nguyen Van Tuan, Dr. Nguyen Ngoc Phuong, M.Sc. Nguyen Anh Tuan (Vietnam)</p> <p><i>„Entwicklung eines Konzeptes für die betriebliche Weiterbildung unter den Bedingungen der UTE Ho Chi Minh Stadt als die Verknüpfung zwischen formal und non-formal Bildung“</i></p> <p>M.Sc. Duc Hiep Ha (Vietnam)</p> <p><i>“Eine Untersuchung über den Zusammenhang zwischen der Fortbildung und informeller Beschäftigung, am Beispiel der fliegenden Händler in Hanoi“</i></p> <p>Dr. Pham Hung Tien (Vietnam)</p> <p><i>„Non-formale berufliche Bildung in Belarus: Chancen und Grenzen“</i></p> <p>M.Sc. Yuliya Tsimoshchanka (Weißrussland)</p>
Mittagessen/lunch	12:00 – 13:15	
Nachmittags/afternoon	<p>13:15 – 15:45</p> <p>Coffee break (20 min)</p>	<p><i>“Incorporating Monitoring and Evaluation (M&E) in the Partnership-building Process between Non-Governmental Organizations (NGOs) and the Government in Formal and Non-formal Education - An example of the “Jua Kali” Sector in Kenya”</i></p> <p>M.Sc. Lois Waithira Wendrock (Kenia)</p> <p><i>“Connection of non formal Training to formal Training in the VET systems in West Africa: Concepts from Benin, Burkina Faso and Senegal”</i></p> <p>M.Sc. Jean Eric Sawadogo Wendkouni (Burkina</p>

If you have any questions or difficulties don't hesitate to contact Bounseng (020-5720011) or Thomas (020-7133685).

		Faso) <i>„Entwicklungsstand der non-formalen beruflichen Bildung in Burkina Faso und Vorschläge zur Verbindung mit dem formalen Berufsausbildungssektor“</i> M.Sc. Abdoulaye Ouedraogo (Burkina Faso)
Angebot/optional offer	16:00 – 18:00	Frischmarkt/fresh market (Dong Makay)
Abends/evening	19:00	Abendessen/dinner (not organized)
Donnerstag, 18.03.2010		
Morgens/early morning	7:00 – 9:00	Anfahrt/outward journey
Vormittags/morning	9:00 – 12:00	<u>Exkursion</u> Wasserkraftwerk/hydropower plant Nam Ngum
Mittagessen/lunch	12:00 – 13:00	Auf dem Schiff/on the boat
Nachmittags/afternoon	13.00 – 16:00	<u>Exkursion</u> Nam Ngum reservoir (Insel mit Wasserfall/island with waterfall)
Abends/evening	16:00 – 18:00	Rückfahrt/return journey
	19:00	Abendessen/dinner (not organized)
Freitag, 19.03.2010		
Vormittags/morning	9.00 – 12.00 Coffee break (20 min)	<i>„Vocational Counsellors and the Need to Harmonise Formal Vocational Training Programmes in Nigeria with those of Non-Formals Ones“</i> M.Sc. Mormoke Nimota Raji (Nigeria) <i>"Multivalente Nutzung von didaktischen Medien in formalen und nichtformalen Prozessen beruflicher Bildung"</i> Dipl.Ing.-Päd. Hartmut Simmert (Deutschland)
Mittagessen/lunch	12:00 – 13:00	
Nachmittags/afternoon	13.00 – 14.30	Workshopevaluation Perspektiven der weiteren Arbeit im Alumninetzwerk (Prof. Dr. Hanno Hortsch, Assoc. Prof. Dr. Boualinh Soysouvanh) Verabschiedung/closing note (Assoc. Prof. Dr. Boualinh Soysouvanh)

If you have any questions or difficulties don't hesitate to contact Bounseng (020-5720011) or Thomas (020-7133685).

	Coffee break (20 min) 15:00 – 17:30	Besichtigung kultureller Sehenswürdigkeiten in Vientiane/city-tour (That Luang, Patu Xay, Wat Sisaket, etc.)
Abends/evening	19:00 Uhr	Abschlussveranstaltung/farewell-dinner (Lung Lod Restaurant) Verabschiedung/farewell note (Assoc. Prof. Dr. Phetsamone Khounsavath)
Sonnabend, 20.03.2010		
Ganztägig/whole day		Abreise/departure

If you have any questions or difficulties don't hesitate to contact Bounseng (020-5720011) or Thomas (020-7133685).